

Destructora automática UAV 380 A1
Distruggidocumenti

5





ES **Destructora automática**
Instrucciones de uso

IT MT **Distruggidocumenti**
Istruzioni per l'uso

PT **Destruidor de papel**
Manual de instruções

GB MT **Document Shredder**
Operating instructions

DE AT CH **Aktenvernichter**
Bedienungsanleitung

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: UAV 380 A1-03/11-V1
IAN: 67172


1
2
3
4
5
6
7

ÍNDICE PÁGINA

Lea atentamente este manual de instrucciones antes del primer uso y consérvelo para posteriores utilizaciones. Entréguelas en caso de traspasar el aparato a terceros.

DESTRUCTORA AUTOMÁTICA

Uso conforme al previsto

La destructora de documentos es adecuada únicamente para triturar papel, tarjetas de crédito y CDs. Cualquier uso distinto o modificación no se considera conforme al previsto y puede entrañar riego de accidentes considerables.

⚠ Indicaciones de seguridad importantes

Al utilizar un aparato eléctrico deben tenerse en cuenta en todo momento las instrucciones de seguridad indicadas a continuación:

- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor ni de agua.
- No utilice el aparato en lugares polvorientos o con riesgo de explosión (gases inflamables, vapores, vapores de disolventes orgánicos).
- No utilice el aparato a la intemperie.

Para evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica:

- En caso de averiarse la clavija o el cable de red, encargue su reparación de forma inmediata a un técnico autorizado o al servicio de asistencia técnica para evitar riesgos innecesarios.
- Si el aparato no funciona correctamente o está dañado, encargue su revisión y su reparación de forma inmediata a un técnico autorizado o al servicio de asistencia técnica.
- No exponga el aparato a la lluvia ni lo utilice en lugares mojados o húmedos.
- Preste atención a que el cable de red no se moje ni entre en contacto con humedad durante el funcionamiento.

Para evitar riesgos de lesiones:

- Manejar la destructora de documentos sólo una persona de cada vez.
- Nunca dejar el aparato desatendido durante el funcionamiento.
- Mantener la ropa suelta, el cabello largo, las joyas o similar alejados de las aberturas de corte.
- No introducir nunca los dedos en las aberturas de corte.
- No introducir los dedos en la abertura central para CDs, al introducir los CDs en el aparato.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los animales. Podrían resultar heridos.
- No permita utilizar el aparato a personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, les impida hacer un uso seguro del mismo si no están bajo vigilancia o han sido instruidos correctamente.
- El material de embalaje representa un peligro para los niños. Elimine el material de embalaje inmediatamente después de desembalar o guárdelo fuera del alcance de los niños.
- Coloque el cable de red de modo que no pueda tropezar o pisarlo.

Para actuar de manera segura:

- Coloque el aparato en la proximidad de una base de enchufe. No utilice ningún cable alargador. Asegúrese de que el aparato y la clavija de red sean fácilmente accesibles y que en caso de emergencia pueden alcanzarse sin problemas.
- No sobrecargue el aparato. La destructora de documentos ha sido diseñada para tiempos de servicio de corta duración.
- En caso de peligro desenchufe inmediatamente el aparato.
- Nunca utilice la destructora de documentos para fines extraños.

- ¡Esté siempre alerta! Tenga en cuenta los pasos a seguir y actúe siempre con sentido común. De ningún modo debe utilizar el aparato si se encuentra desconcentrado o se siente indispuesto.

Características técnicas

Tensión de red:	220-240 V ~ 50 Hz
Corriente nominal:	1,8 A
Potencia nominal:	380 W
Clase de protección:	II ⧈
Recipiente de recogida:	21 litros
Proceso de corte para papel:	corte en cruz, partículas 4x18 mm Nivel de seguridad 3
Anchura de trabajo:	223 mm

Protección de sobrecalentamiento

Este aparato va equipado con una protección de sobrecalentamiento. Si calienta el motor en exceso debido a una sobrecarga, el aparato se desconecta automáticamente. Extraiga en su caso la clavija de red y espere que se enfríe el aparato hasta alcanzar la temperatura ambiente. A continuación puede volver a conectar la clavija con la red eléctrica y poner de nuevo el aparato en servicio. Recomendamos después de 3 minutos de funcionamiento, dejar enfriar el aparato durante aprox. 30 minutos.

Volumen de suministro

Destructora automática
Instrucciones de uso

Descripción de aparatos

❶ Cubierta de corte
❷ Interruptor
❸ Abertura de corte para CDs/tarjetas de crédito
❹ Abertura de corte para papel
❺ Cubo de recogida grande (papel)
❻ Cable de alimentación
❼ Cubo de recogida pequeño (transparente) / ventanilla

Puesta en funcionamiento

ⓘ **Atención:** puesto que todas las trituradoras de documentos se someten a una prueba de funcionamiento después de fabricarse, es posible que haya restos de papel en las cuchillas.

- En primer lugar, coloque la cubierta de corte ❶ sobre el cubo de recogida grande ❺, de forma que el cable de red ❻ quede detrás, en el lado cerrado.
- Conecte la destructora de documentos a una base de enchufe.

Manejo

Encender el aparato:

- Coloque el interruptor ❷ de trituración a la posición ⏻.

Introducir papel:

- Introduzca el papel de forma vertical, desde arriba, en la abertura de corte para papel ❹.

El motor se enciende automáticamente y se vuelve a apagar si no se introduce más papel. Puede cortar hasta 7 hojas (80g/m^2 papel) al mismo tiempo.

ⓘ **Indicación:** Retire periódicamente los posibles restos en las cuchillas de corte con un objeto apropiado, por ejemplo con unas pinzas. Cerciórese de que ha extraigo la clavija de red.

Introducir una tarjeta de crédito:
- Abra la cubierta de seguridad sobre la abertura de corte para CDs/tarjetas de crédito ❸.
- Introduzca la tarjeta de crédito desde arriba en el centro en la abertura de corte para CDs/tarjetas de crédito ❸. Sólo se puede cortar una tarjeta de crédito cada vez. Introdúzcala siempre con la parte ancha hacia delante en la abertura de corte para CDs/tarjetas de crédito ❸. De lo contrario no se destruirán las bandas magnéticas.

ⓘ **Indicación:** Introduzca la tarjeta de crédito siempre en el centro de la abertura de corte para CDs/tarjetas de crédito ❸. ¡De lo contrario el proceso de corte no comenzará!

ⓘ **Indicación:** Si desea asegurarse de que las informaciones sobre la banda magnética sean destruidas de forma irrecuperable, Introduzca la tarjeta de crédito en el centro de la apertura de corte para papel ❹ .
Tenga en cuenta que los residuos caen en el recipiente recolector grande ❺ grande. Con el fin de separar mejor los residuos de papel y plástico es aconsejable vaciar primero el recipiente.

Introducir un CD:

⚠ **Advertencia:** No introducir los dedos en la abertura central para CDs, al introducir los CDs en el aparato.

- Introduzca el CD en el centro, desde arriba, en la abertura de corte para CDs/tarjetas de crédito ❸. Sólo se puede cortar un CD cada vez.

Eliminar un atasco de material:
- Deslice el interruptor ❷ a la posición ↑, si se atasca el objeto a cortar. La marcha se enciende y el material que está cortando puede retirarse de nuevo.
- Coloque el interruptor ❷ en la posición ◯ (OFF), en cuanto el objeto a cortar se libere.

Apagar el aparato:
- Para apagar el aparato, coloque el interruptor ❷ en la posición central ◯ (OFF).

Vaciar el cubo de recogida

- Vacíe el cubo de recogida ❺/❼ de forma regular.
- Deshágase de los desperdicios respetando el medio ambiente.

Vaciar el cubo de recogida grande (papel)

⚠ **Atención:** Extraiga la clavija de red de la base de enchufe para evitar una conexión no intencionada.

- Retire la cubierta de corte ❶ del cubo de recogida grande ❺.
- Tire hacia delante del cubo de recogida pequeño ❼ desde el cubo de recogida grande ❺, para que no se caiga.
- Vacíe el cubo de recogida grande ❺ y vuelva a montar todas las piezas.

Vaciar el cubo de recogida pequeño (plástico)
- Tire hacia delante del cubo de recogida pequeño ❼ desde el cubo de recogida grande ❺ para vaciarlo.
- Vuelva a colocarlo después del vaciado.

Indicación en caso de sobrecalentamiento del aparato:
Cuando se sobrecalienta, el aparato se apaga automáticamente.

⚠ **Atención:** Extraiga la clavija de red de la base de enchufe para evitar una conexión no intencionada.

- Para apagar el aparato, coloque el interruptor ❷ en la posición central ◯ (OFF).
- Vacíe el cubo de recogida ❺/❼.
- Deje que el aparato se enfríe.
- Vuelva a introducir la clavija de red en la base de enchufe.
- Para encender el aparato, coloque el interruptor ❷ en la posición ⏻.

Limpieza

⚠ **¡Peligro! Antes de la limpieza extraiga la clavija de red. Existe riesgo de descarga eléctrica!**

⚠ **¡Advertencia! ¡Las cuchillas de corte del aparato están muy afiladas! ¡Peligro de lesiones!**

- Vacíe el cubo de recogida ❺/❼ de forma regular.
- Limpie el cubo de recogida ❺/❼ y la cubierta de corte ❶ con un paño ligeramente humedecido y, en caso necesario, con un detergente suave.
- Retire los posibles restos de las aberturas de corte ❸/❹ con un objeto apropiado. Asegúrese al hacerlo de que la clavija de red está desconectada.
- Retire periódicamente los posibles restos en las cuchillas de corte con un objeto apropiado, por ejemplo con unas pinzas. Cerciórese de que ha extraigo la clavija de red.

Evacuación



En ningún caso deberá tirar el aparato a la basura doméstica. Este producto está sometido a la directiva europea 2002/96/EC.

Elimine el aparato a través de una empresa de evacuación de basuras autorizada o por medio del centro de evacuación de basuras municipal.
Tenga en cuenta las normativas actuales en vigor.
En caso de duda póngase en contacto con el centro de evacuación de basuras.



El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Garantía y servicio

Con este aparato recibe usted 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega. Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su centro de servicio habitual. Éste es el único modo de garantizar un envío gratuito.
La garantía cubre sólo defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, piezas sujetas a desgaste y los daños sufridos por las piezas frágiles p. ej. el interruptor o baterías. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial.
En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y en caso de abrir el aparato personas extrañas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez. Esta garantía no reduce en forma alguna sus derechos legales.

Por el mero hecho de hacer uso de la garantía no implica la prolongación del período de válidez de la garantía. Ello rige también para piezas sustituidas y reparadas. Los posibles daños y defectos detectados al comprar el producto, se han de notificar de inmediato o como muy tarde dos días desde la fecha de compra. . Finalizado el periodo de garantía, las reparaciones se han de abonar.

(ES) **Servicio España**
Tel.: 902 59 99 22
(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))
(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))
E-Mail: kompernass@lidl.es
IAN 67172

Importador

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

En caso de avería

Si el material que se corta se queda atrapado en el aparato:
Ello significa que se ha introducido demasiado material en el aparato (máx. 7 hojas de papel de 80g/m2, máx. 1 tarjeta de crédito, máx. 1 CD/DVD).

- Deslice el interruptor ❷ a la posición ↑, si se atasca el objeto a cortar. La marcha se enciende y el material que está cortando puede retirarse de nuevo.
- Coloque el interruptor ❷ en la posición ◯ (OFF), en cuanto el objeto a cortar se libere.

Si el aparato se para de repente:
Esto significa que el aparato se ha sobrecalentado y la desconexión de seguridad automática se ha activado.

⚠ **Atención:** Extraiga la clavija de red de la base de enchufe, para evitar una conexión no intencionada.

- Para apagar el aparato, coloque el interruptor ❷ en la posición central ◯ (OFF).
- Deje que el aparato se enfríe.
- Vuelva a introducir la clavija de red en la base de enchufe.
- Para encender el aparato, coloque el interruptor ❷ en la posición ⏻.

Si no se puede encender el aparato:

- Compruebe si la clavija de red se encuentra conectada a la base de enchufe.
- Pruebe otra base de enchufe.
- El aparato puede estar defectuoso. Haga revisar el aparato por personal especializado.

Si no comienza el proceso de corte pese a que el aparato está encendido:

- El aparato se ha sobrecalentado y se ha activado la desconexión de seguridad automática.

⚠ **Atención:** Extraiga la clavija de red de la base de enchufe para evitar una conexión no intencionada.

- Para apagar el aparato, coloque el interruptor ❷ en la posición central ◯ (OFF).
- Deje que el aparato se enfríe.
- Vuelva a introducir la clavija de red en la base de enchufe.
- Para encender el aparato, coloque el interruptor ❷ en la posición ⏻.

La cubierta de corte ❶ no está bien puesta.

- Coloque correctamente la cubierta de corte ❶.

INDICE PAGINA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo e conservarle per il successivo impiego. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche il manuale di istruzioni.

DISTRUGGIDOCUMENTI

Uso conforme

Il distruggidocumenti è idoneo esclusivamente alla triturazione di carta, carte di credito e CD. Qualunque altro impiego o modifica dell'apparecchio è da considerarsi non conforme alla destinazione e comporta gravi rischi di infortunio.

⚠ Importanti avvertenze di sicurezza

L'utilizzo di apparecchi elettrici prevede il rispetto delle seguenti avvertenze di sicurezza:

- non collocare l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di calore o di acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambiente polveroso o a rischio di esplosione (gas infiammabili, vapori di solventi organici).
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Per evitare il rischio di morte per scossa elettrica:

- fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di rete danneggiato da personale autorizzato specializzato o dal servizio clienti, per evitare pericoli.
- Fare esaminare e riparare immediatamente gli apparecchi che non funzionano perfettamente da personale autorizzato specializzato o dal servizio clienti.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia e non utilizzarlo mai in ambienti umidi o bagnati.
- Impedire che il cavo di rete diventi umido o bagnato durante l'uso.

Per evitare il pericolo di infortuni:

- il distruggidocumenti dev'essere utilizzato da una sola persona per volta.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Tenere lontani abiti larghi, capelli lunghi, gioielli e altri oggetti simili dalle aperture di taglio.
- Non inserire mai le dita nelle aperture di taglio.
- Non infilare le dita nel foro centrale del CD mentre lo si sta inserendo nell'apparecchio.
- Tenere lontani gli animali dall'apparecchio, poiché potrebbero riportare lesioni.
- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell' esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- Il materiale di imballaggio costituisce un pericolo per i bambini. Smaltire il materiale di imballaggio immediatamente dopo l'apertura della confezione o tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Sistemare il cavo di rete in modo tale che non venga calpestato o costituisca intralcio.

Per un utilizzo sicuro:

- Posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze della presa di corrente. Non utilizzare un cavo di prolunga. Predisporre il tutto in modo tale da rendere l'apparecchio e la presa di corrente facilmente accessibili e raggiungibili senza problemi in caso di emergenza.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Il distruggidocumenti è stato progettato per brevi periodi di utilizzo.
- In caso di pericolo staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare mai il distruggidocumenti in modo non conforme alla destinazione.

- Agire con costante attenzione! Riflettere sempre su ciò che si sta facendo e agire in modo razionale. Non utilizzare mai l'apparecchio senza la massima concentrazione o in caso di malessere fisico.

Dati tecnici

Tensione di rete:	220-240 V ~ 50 Hz
Corrente nominale:	1,8 A
Potenza nominale:	380 W
Classe di protezione:	II ⧈
Contenitore di raccolta:	21 litri
Procedimento di taglio per carta:	taglio incrociato, particelle da 4x18 mm Livelli di sicurezza 3
Larghezza operativa:	223 mm

Protezione dal surriscaldamento
Questo apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione dal surriscaldamento. Se il motore si surriscalda a causa del sovraccarico, l'apparecchio si spegne automaticamente. In tal caso staccare la spina e attendere fino al raffreddamento dell'apparecchio a temperatura ambiente. Quindi si può ricollegare la spina alla rete elettrica e rimettere in funzione l'apparecchio. Consigliamo di far raffreddare l'apparecchio per circa 30 minuti dopo 3 minuti di funzionamento.

Fornitura

Distruggidocumenti
Istruzioni per l'uso

Descrizione dell'appa-recchio

❶ Dispositivo di taglio
❷ Interruttore
❸ Apertura di taglio CD/carta di credito
❹ Apertura di taglio carta
❺ Contenitore di raccolta più grande (carta)
❻ Cavo di rete
❼ Contenitore di raccolta più piccolo (trasparente) / oblò

Messa in funzione

ⓘ **Avviso:** poiché tutti i distruggidocumenti sono stati collaudati in relazione alla loro funzionalità, può succedere che nelle lame di taglio si trovino resti di carta.

- Posizionare prima il dispositivo di taglio ❶ sul contenitore di raccolta grande ❺, in modo che il cavo di rete ❻ si trovi sul retro, sul lato chiuso.
- Collegare il distruggidocumenti a una presa di corrente.

Utilizzo

Accensione dell'apparecchio:
- Spingere l'interruttore ❷ per la triturazione in posizione ⏻.

Inserimento della carta:
- inserire la carta verticalmente dall'alto nell'apertura di taglio per la carta ❹ .

Il motore si avvia automaticamente e si arresta automaticamente non appena si interrompe l'inserimento della carta. Si possono tagliare fino a 7 fogli (carta da 80g/m^2) contemporaneamente.

ⓘ **Avvertenza:** Rimuovere periodicamente eventuali residui dalla taglierina per mezzo di un oggetto adatto, ad es. con una pinzetta. Accertarsi di aver sfilato la spina dalla presa di corrente.

Inserimento della carta di credito:

- aprire lo sportello di sicurezza sull'apertura di taglio per CD/carte di credito ❸.
- Inserire la carta di credito dall'alto al centro nell' apertura di taglio per CD/carte di credito ❸. È possibile inserire solo una carta di credito per volta. Guidare sempre le carte di credito partendo dal lato più largo nell'apertura di taglio per CD/carte di credito ❸ . In caso contrario, la striscia magnetica non verrà distrutta.

ⓘ **Avvertenza:** inserire la carta di credito sempre al centro nell'apertura di taglio per CD/carte di credito ❸ . In caso contrario, il procedimento di taglio non verrà avviato!

ⓘ **Avvertenza:** se si vuole essere sicuri che le informazioni sulla striscia magnetica vengano distrutte irrimediabilmente, inserire la carta di credito centralmente nell'apertura di taglio per la carta ❹.
Ricordare che i residui di taglio finiranno nel contenitore di raccolta grande ❺. Svuotarlo eventualmente prima, per poter separare meglio i rifiuti di carta da quelli di plastica.

Inserimento del CD:

⚠ **Avvertenza:** non infilare le dita nel foro centrale del CD mentre lo si sta inserendo nell' apparecchio.

- Inserire il CD dall'alto al centro nell'apertura di taglio per CD/carte di credito ❸. È possibile inserire solo un CD per volta.

In caso di blocco del materiale:

- Spingere l'interruttore ❷ in posizione ↑, qualora il materiale da tagliare sia rimasto incastrato. In tal modo viene azionata la retromarcia e il materiale da tagliare viene fatto fuoriuscire nuovamente.
- Impostare l'interruttore ❷ in posizione ◯ (OFF), non appena ottenuta la fuoriuscita del materiale da tagliare.

Spegnimento dell'apparecchio:

- Spegnere l'apparecchio spostando l'interruttore ❷ in posizione centrale ◯ (OFF).

Svuotamento del contenitore di raccolta

- Svuotare il contenitore di raccolta ❺/❼ regolarmente.
- Smaltire i rifiuti in modo ecologico.

Svuotamento del contenitore di raccolta grande (carta)

⚠ **Attenzione:** estrarre la spina dalla presa di corrente per evitare un'accensione involontaria.

- Prelevare il dispositivo di taglio ❶ dal contenitore di raccolta grande ❺.
- Estrarre in avanti il contenitore di raccolta piccolo ❼ dal contenitore di raccolta grande ❺, per evitarne la caduta.
- Svuotare il contenitore di raccolta grande ❺ e ricomporre tutti i pezzi.

Svuotamento del contenitore di raccolta piccolo (plastica)

- Estrarre in avanti il contenitore di raccolta piccolo ❼ dal contenitore di raccolta grande ❺ per svuotarlo.
- Dopo lo svuotamento, rimetterlo a posto.

Suggerimenti in caso di surriscaldamento dell'apparecchio:
in caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente.

⚠ **Attenzione:** estrarre la spina dalla presa di corrente per evitare un'accensione involontaria.

- Spegnere l'apparecchio spostando l'interruttore ❷ in posizione centrale ◯ (OFF).
- Svuotare il contenitore di raccolta ❺/❼.
- Fare raffreddare l'apparecchio.
- Reinserire la spina nella presa.
- Accendere l'apparecchio spostando l'interruttore ❷ in posizione ⏻.

Pulizia

⚠ **Pericolo! Staccare la spina dalla presa di corrente prima di ogni pulizia. Ciò comporterebbe il rischio di scossa elettrica!**

⚠ **Avviso! I coltelli di taglio dell'apparecchio sono molto affilati! Pericolo di lesioni!**

- Svuotare il contenitore di raccolta ❺/❼ regolarmente.
- Pulire il contenitore di raccolta ❺/❼ e il dispositivo di taglio ❶ con un panno leggermente inumidito ed eventualmente con un detergente delicato.
- Rimuovere eventuali resti nelle aperture di taglio ❸/❹ con un oggetto adatto. Accertarsi di aver staccato la spina dalla presa.
- Rimuovere periodicamente eventuali residui dalla taglierina per mezzo di un oggetto adatto, ad es. con una pinzetta. Accertarsi di aver sfilato la spina dalla presa di corrente.

Smaltimento



Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto sottostà alla direttiva europea 2002/96/EC.

Smaltire l'apparecchio presso un'azienda autorizzata o presso l'ente comunale di smaltimento. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi, contattare l'azienda di smaltimento competente.



Smaltire tutti i materiali d'imballo in conformità alle norme per il rispetto dell'ambiente.

Garanzia & assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il proprio centro di assistenza. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.
La garanzia vale solo per i difetti di materiale o fabbricazione, non per i danni da trasporto, parti soggette a usura o danni a parti fragili come ad es. interruttori o accumulatori. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.
La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.
Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di un intervento in garanzia. Ciò vale anche per le componenti sostituite e riparate. I danni e difetti presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e non oltre due giorni dalla data di acquisto.
Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it
IAN 67172

(MT) **Assistenza Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.mt
IAN 67172

Importatore

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

In caso di guasti

Se il materiale da tagliare resta incastrato nell'-apparecchio:
significa che è stata inserita una quantità eccessiva di materiale da tagliare (max. 7 fogli 80g/m^2 di carta, max. 1 carta di credito, max 1 CD).
- Spingere l'interruttore ❷ in posizione ↑, qualora il materiale da tagliare sia rimasto incastrato. In tal modo viene azionata la retromarcia e il materiale da tagliare viene fatto fuoriuscire nuovamente.
- Impostare l'interruttore ❷ in posizione ◯ (OFF), non appena ottenuta la fuoriuscita del materiale da tagliare.

Se l'apparecchio improvvisamente si arresta:
significa che l'apparecchio è surriscaldato e che si è attivato il dispositivo di sicurezza di spegnimento automatico.

⚠ **Attenzione:** estrarre la spina dalla presa di corrente per evitare un'accensione involontaria.

- Spegnere l'apparecchio spostando l'interruttore ❷ in posizione centrale ◯ (OFF).
- Fare raffreddare l'apparecchio.
- Reinserire la spina nella presa.
- Aaccendere l'apparecchio spostando l'interruttore ❷ in posizione ⏻.

Se l'apparecchio non si accende:
- controllare che la spina sia stata inserita nella presa di corrente.
- Provare con un'altra presa di corrente.
- L'apparecchio è molto probabilmente guasto. Far controllare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.

Se l'apparecchio è acceso, ma il procedi-mento di taglio non è ancora cominciato:
- l'apparecchio è surriscaldato e il dispositivo di spegnimento automatico di sicurezza è attivato.

⚠ **Attenzione:** estrarre la spina dalla presa di corrente per evitare un'accensione involontaria.

- Spegnere l'apparecchio spostando l'interruttore ❷ in posizione centrale ◯ (OFF).
- Fare raffreddare l'apparecchio.
- Reinserire la spina nella presa.
- Accendere l'apparecchio spostando l'interruttore ❷ in posizione ⏻.

Il dispositivo di taglio ❶ non è stato collocato correttamente.
- Collocare correttamente il dispositivo di taglio ❶.

ÍNDICE PÁGINA

Leia cuidadosamente o manual de instruções antes da primeira utilização e guarde-o para consultar posteriormente. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também o manual.

DESTRUIDOR DE PAPEL

Utilização correcta

O triturador de papel destina-se exclusivamente à destruição de papel, cartões e CDs. Qualquer outra utilização ou alteração é considerada incorrecta e acarreta perigo de acidentes graves.

⚠ Indicações de segurança importantes

As seguintes indicações de segurança têm de ser impreterivelmente cumpridas quando utilizar aparelhos eléctricos:

- Não coloque o aparelho na proximidade de fontes de calor ou de água.
- Não utilize o aparelho em ambientes potencialmente explosivos ou com muito pó (gases inflamáveis, vapores, vapores de solventes orgânicos).
- Não utilize o aparelho ao ar livre.

Para evitar perigo de morte devido a um choque eléctrico:

- As fichas ou cabos de rede danificados devem ser substituídos por técnicos especializados autorizados ou pelo serviço de apoio ao cliente, para evitar eventuais perigos.
- Aparelhos que não funcionam bem ou que sofreram danos, devem ser imediatamente inspeccionados e reparados por técnicos especializados autorizados ou pelo serviço de apoio ao cliente.
- Não coloque o aparelho à chuva e nunca o utilize em ambientes húmidos ou molhados.
- Certique-se de que o cabo de rede nunca fica molhado ou húmido durante a utilização do aparelho.

Para evitar perigo de ferimentos:

- O triturador de papel deve ser usado apenas por uma pessoa de cada vez.
- Nunca deixar o aparelho em funcionamento sem vigilância.
- Mantenha roupas largas, cabelo comprido, bijuteria e artigos semelhantes afastados das aberturas de corte.
- Nunca insira os dedos nas aberturas de corte.
- Não insira os dedos no orifício central do CD, quando o introduzir no aparelho.
- Mantenha os animais afastados do aparelho. Estes poderiam sofrer ferimentos.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com limitações das capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e/ou de conhecimento do mesmo, a não ser que seja efectuada uma vigilância por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que recebam instruções acerca do funcionamento do aparelho.
- O material de embalagem representa perigo para as crianças. Elimine o material de embalagem imediatamente depois de retirar o aparelho da embalagem, ou guarde-o num local não acessível a crianças.
- Assente o cabo de rede, de modo a que ninguém possa calcá-lo e tropeçar nele.

Procedimento adequado:

- Instale o aparelho nas proximidades de uma tomada. Não utilize uma extensão. Certifique-se de que o aparelho e a ficha de rede se encontram facilmente acessíveis, especialmente em caso de emergência.
- Não sobrecarregue o aparelho. O triturador de papel foi concebido para períodos de funcionamento curtos.
- Em caso de perigo, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Nunca use o triturador de papel para outras finalidades.

- Esteja sempre atento! Repare sempre no que está a fazer e proceda de forma sensata. Nunca utilize o aparelho, se não estiver concentrado ou se não se sentir bem.

Dados técnicos

Tensão de rede:	220-240 V ~ 50 Hz
Tensão nominal:	1,8 A
Potência nominal:	380 W
Classe de protecção:	II ⧈
Recipiente de recolha:	21 litros
Procedimento de corte para	
Papel:	corte em cruz, partículas de 4x18 mm Nível 3 de segurança
Largura de trabalho:	223 mm

Protecção contra sobreaquecimento
Este aparelho está equipado com um dispositivo de protecção contra sobreaquecimento. Se o motor aquecer demasiado devido a sobrecarga, o aparelho desliga-se automaticamente. Neste caso, desligue a ficha de alimentação e aguarde até o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente. Aí pode voltar a ligar a ficha de alimentação à corrente eléctrica e a colocar o aparelho em funcionamento. Recomendamos que, após 3 minutos de funcionamento, deixe o aparelho arrefecer durante aprox. 30 minutos.

Volume de fornecimento

Destruidor de papel
Manual de instruções

Descrição do aparelho

❶ Aplicação de corte
❷ Interruptor
❸ Abertura de corte para CD/cartões de crédito
❹ Abertura de corte para papel
❺ Recipiente de recolha grande (papel)
❻ Cabo de rede
❼ Recipiente de recolha pequeno (transparente) / janela para visualização

Colocação em funcionamento

ⓘ **Nota:** dado que o funcionamento de todas as trituradoras de papel é testado após o fabrico, pode acontecer que restos de papel se encontrem nas lâminas de corte.

- Coloque primeiro a aplicação de corte ❶ sobre o recipiente de recolha grande ❺, de modo a que o cabo de rede ❻ fique colocado para trás, do lado fechado.
- Ligue o triturador de papel a uma ficha.

Funcionamento

Ligar o aparelho:
- Para efectuar a trituração, coloque o interruptor ❷ na posição ⏻.

Introduzir papel:
- Introduza o papel na vertical, a partir de cima, na abertura de corte para papel ❹.

O motor inicia automaticamente e também se desliga automaticamente, se não introduzir mais papel. Pode cortar até 7 folhas (papel de $80g/m^2$) simultaneamente.

ⓘ **Nota:** Remova regularmente eventuais resíduos nas lâminas de corte utilizando um objecto adequado, por exemplo uma pinça. Certifique-se previamente de que a ficha de rede está desligada.

Inserir cartão de crédito:

- Abra a tampa de segurança por cima da abertura de corte para CD/cartões de crédito ❸.
- Insira o cartão de crédito de forma centrada, a partir de cima, na abertura de corte para CD/cartões de crédito ❸. Pode cortar apenas um cartão de cada vez. Introduza os CDs/cartões de crédito sempre com a parte larga voltada para a frente na abertura de corte para CD/cartões de crédito ❸. Caso contrário, a banda magnética não é destruída.

ⓘ **Nota:** Insira o cartão de crédito sempre de forma centrada, a partir de cima na abertura de corte para CD/cartões de crédito ❸. Caso contrário, o processo de corte não se inicia!

ⓘ **Nota:** Se pretender garantir que as informações na banda magnética são destruídas de forma irreversível, introduza o cartão de crédito no centro do orifício de corte para papel ❹.
Certifique-se de que os desperdícios caem no recipiente de recolha ❺ grande. Se necessário, esvazie-o previamente para facilitar a separação do lixo de papel e de plástico."

Inserir CD:

⚠ **Aviso:** Não insira os dedos no orifício central do CD, quando o introduzir no aparelho.

- Insira o CD de forma centrada, a partir de cima na abertura de corte para CD/cartões de crédito ❸. Pode cortar apenas um CD de cada vez.

Eliminar uma acumulação de material:

- Se o material a cortar ficar preso, desloque o interruptor ❷ para a posição ↑.
  O funcionamento de retorno é assim activado e o material a cortar é ejectado.
- Coloque o interruptor ❷ na posição ◯ (OFF), assim que o material a cortar tiver saído da máquina.

Desligar o aparelho:

- Desligue o aparelho colocando o interruptor ❷ na posição central ◯ (OFF).

Esvaziar o recipiente de recolha

- Esvazie o recipiente de recolha ❺/❼ regularmente.
- Elimine os resíduos de forma ecológica.

Esvaziar o recipiente de recolha grande (papel)

⚠ **Atenção:** Retire a ficha da tomada, de modo a evitar uma ligação inadvertida.

- Retire a aplicação de corte ❶ do recipiente de recolha grande ❺.
- Retire o recipiente de recolha pequeno ❼, do recipiente grande ❺, puxando-o para a frente, para que este não caia.
- Esvazie o recipiente de recolha grande ❺ e volte a aplicar todas as peças.

Esvaziar o recipiente de recolha pequeno (plástico)

- Retire o recipiente de recolha pequeno ❼ do recipiente grande ❺, puxando-o para a frente, para o esvaziar.
- Depois de o esvaziar, volte a aplicá-lo no seu local.

Indicação relativamente ao sobreaquecimento do aparelho:
No caso de sobreaquecimento, o aparelho desliga-se automaticamente.

⚠ **Atenção:** Retire a ficha da tomada, de modo a evitar uma ligação inadvertida.

- Desligue o aparelho colocando o interruptor ❷ na posição central ◯ (OFF).
- Esvazie o recipiente de recolha ❺/❼.
- Deixe o aparelho arrefecer.
- Volte a introduzir a ficha de rede na tomada.
- Ligue o aparelho colocando o interruptor ❷ na posição ⏻.

Limpeza

⚠ **Perigo! Retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer trabalho de limpeza. Existe perigo de choque eléctrico!**

⚠ **Aviso! As lâminas de corte do aparelho são muito afiadas! Perigo de ferimentos!**

- Esvazie o recipiente de recolha ❺/❼ regularmente.
- Limpe o recipiente de recolha ❺/❼ e a aplicação de corte ❶ com um pano ligeiramente humedecido e, se necessário, com um detergente suave.
- Remova eventuais resíduos das aberturas de corte ❸/❹ com um objecto apropriado para tal. Certifique-se de que a ficha de rede está desligada.

- Remova regularmente eventuais resíduos nas lâminas de corte utilizando um objecto adequado, por exemplo uma pinça. Certifique-se previamente de que a ficha de rede está desligada.

Eliminar



Nunca deite o aparelho no lixo doméstico normal. Este produto está em conformidade com a directiva europeia 2002/96/EC.

Elimine o aparelho através de um serviço de eliminação autorizado ou das entidades de eliminação locais.
Preste atenção às prescrições actuais válidas. Em caso de dúvida entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.



Elimine todos os materiais de embalagem de forma ecológica.

Garantia & Assistência Técnica

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e escrupulosamente testado antes da sua distribuição. Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. Em caso de reivindicação da garantia, entre em contacto com o seu serviço de assistência técnica por telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.
A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico, não incluindo danos provocados pelo transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores ou baterias. O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial.
Em caso de utilização incorrecta ou indevida, exercício de força excessiva e de intervenções não efectuadas pelo nosso representante autorizado de assistência técnica, perderá o direito à garantia. Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia.

O período de garantia não é prolongado em caso de reivindicação. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas. Danos e falhas eventualmente já existentes na altura da compra devem ser comunicados imediatamente após o desempacotamento, o mais tardar, no entanto, dois dias após a data de aquisição. As reparações realizadas após o final do período de garantia comportam custos.

PT Assistência Portugal
Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.pt
IAN 67172

Importador

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Em caso de erro

Quando o material a cortar fica preso no aparelho:
Neste caso, introduziu demasiado material a cortar no aparelho (máx. 7 folhas de 80g/m², máx. 1 cartão de crédito, máx. 1 CD/DVD).

- Se o material a cortar ficar preso, desloque o interruptor ❷ para a posição ↑. O funcionamento de retorno é assim activado e o material a cortar é ejectado.
- Coloque o interruptor ❷ na posição ○ (OFF), assim que o material a cortar tiver saído da máquina.

Quando o aparelho pára subitamente:
Significa que o aparelho sobreaqueceu e a desconexão de segurança foi activada.

⚠ **Atenção:** Retire a ficha da tomada, de modo a evitar uma ligação inadvertida.

- Desligue o aparelho colocando o interruptor ❷ na posição central ○ (OFF).
- Deixe o aparelho arrefecer.
- Volte a introduzir a ficha de rede na tomada.
- Ligue o aparelho colocando o interruptor ❷ na posição ⏻.

Não é possível ligar o aparelho:

- Verifique se a ficha de rede está introduzida na tomada.
- Use outra tomada.
- O aparelho pode estar avariado. O aparelho deve ser verificado por técnicos qualificados.

Quando o aparelho se encontra ligado, mas o processo de corte não se inicia:

- Sobreaquecimento do aparelho, a desconexão de segurança foi activada.

⚠ **Atenção:** Retire a ficha da tomada, de modo a evitar uma ligação inadvertida.

- Desligue o aparelho colocando o interruptor ❷ na posição central ○ (OFF).
- Deixe o aparelho arrefecer.
- Volte a introduzir a ficha de rede na tomada.
- Ligue o aparelho colocando o interruptor ❷ na posição ⏻.

A aplicação de corte ❶ não está bem colocada.

- Coloque a aplicação de corte ❶ correctamente.

CONTENT PAGE

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the appliance at a later date.

DOCUMENT SHREDDER

Intended Use

This Shredder is intended exclusively for the shredding of paper, credit cards and CD's.
All other usages or modifications are regarded as contrary to the operating instructions and contain a considerable risk of accidents.

⚠ Important safety instructions

The following safety instructions must always be complied with when using electrical appliances:

- Do not place the appliance in close vicinity to sources of heat and water source .
- Do not use the appliance close to inflammable or explosive materials and/or ignitable gases or in dusty environments.
- Do not use the appliance outdoors.

To avoid potentially fatal electric shocks:

- Should the power cable or the plug become damaged, arrange for it/them to be repaired by authorised specialists or Customer Services as soon as possible.
- Arrange for damaged or malfunctioning appliances to be inspected and/or repaired by a qualified specialist or the Customer Service Department as soon as possible.
- Do not expose the appliance to rain and never use it in a humid or wet environment.
- Ensure that the power cable never becomes moist or wet during operation.

To avoid the risk of personal injury:

- The Shredder should be used by only one person at a time.
- Never leave the appliance unsupervised during use.
- Keep loose clothing, long hair and jewellery etc well away from the cutter opening.
- NEVER place your fingers into the cutter opening .
- NEVER place a finger into the central hole of a CD when you are feeding it into the appliance.
- Keep pets away from the appliance. They could injure themselves.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiences in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- The packaging material can be a source of danger for children. Dispose of the material immediately after unpacking or keep it in a safe place not accessible to children.
- Lay the power cable in such a way that no one can tread on or trip over it.

Tips for safety:

- Place the appliance in the immediate vicinity of an electrical power socket. Do not use an extension cable. Ensure that the appliance and the power socket are easily and quickly accessible in the event of an emergency.
- Never overburden the appliance. The paper shredder is designed for brief operating periods.
- In cases of danger, immediately remove the electrical plug from the socket.
- NEVER use the shredder for tasks for which it was not designed.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and act with common sense. Never use the appliance when you are distracted or don't feel well.

Technical data

Mains voltage:	220-240 V ~ 50 Hz
Nominal current:	1,8 A
Rated output:	380 W
Protection class:	II ⧈
Collector container:	21 liters
Cutting process	
for Paper:	Crosscut, 4x18 mm particles Safety Level 3
Working width:	223 mm

Overheating Protection

This appliance is fitted with overheating protection. Should the motor become too hot due to excessive loading, the appliance switches itself off automatically. In this case, disconnect the plug from the mains power socket and wait until the appliance has cooled down to room temperature. You can then reconnect the plug to the mains power socket and continue using the appliance. We recommend that, after 3 minutes continuous use, you allow the appliance to cool down for about 30 minutes.

Items supplied

Document Shredder
Operating Instructions

Appliance description

❶ Cutter attachment
❷ Switch
❸ Cutter opening for CD/Credit cards
❹ Cutter opening for paper
❺ Large waste receptacle (Paper)
❻ Power cable
❼ Small waste receptacle (transparent) / Viewing window

Commissioning

ⓘ **Note:** As every paper shredder is tested for functionality after manufacture, it may happen that some paper shreds remain in the cutting blades.

- First of all, place the cutter attachment ❶ onto the large waste receptacle ❺ so that the power cable ❻ is located at the rear, i.e. on the closed side.
- Connect the paper shredder to a power socket.

Operation

Switching the appliance on:

- Place the switch ❷ to the position ⏻ for shredding.

Inserting paper:

- Insert paper from above and in portrait format into the cutter opening for paper ❹.

The motor starts automatically and switches itself off automatically if no further paper is inserted. You can shred up to 7 sheets (80g/m^2 paper) at the same time.

ⓘ **Note:** Regularly remove any residue in the cutting blades with a suitable object, for example, with forceps. Ensure that the power plug is disconnected.

Inserting credit cards:

- Open the safety flap over the cutter opening for CD/Credit cards ❸.
- Insert the credit card from above into the middle of the CD/Credit card cutter opening ❸. You can only shred one credit card at a time. ALWAYS insert them into the CD/Credit card cutter opening ❸ with the broad side leading. If you do not, the magnetic strip will not be destroyed.

ⓘ **Note:** Always insert the credit card into the middle of the cutter opening ❸. If you do not, the shredding process will not start!

ⓘ **Note:** Should you need to be absolutely sure that the information on the magnetised strip has been irrevocably destroyed, insert the credit card into the middle of the cutter opening for paper ❹.
Take note that the waste will then fall into the large collection container ❺. If need be, empty if first, so as to ensure an easier separation of paper and plastic waste..

Inserting a CD:

⚠ **Warning!:** NEVER place a finger into the central hole of a CD when you are feeding it into the appliance.

- Insert the CD from above into the middle of the CD/Credit card cutter opening ❸. You can only shred one CD at a time.

Clearing a material blockage:

- Press and hold the switch ❷ in position ↑ should the item to be shredded become jammed.
  The appliance now goes into reverse and the material to be shredded is returned.
- Place the switch ❷ into position ◯ (OFF) as soon as the jammed item is returned.

Switching the appliance off:

- To switch the appliance off, move the switch ❷ into the middle position ◯ (OFF).

Emptying the waste container

- Empty the waste container ❺/❼ regularly.
- Dispose of the waste material in an environmentally responsible manner.

Emptying the large waste container (Paper)

⚠ **Important:** Remove the power plug from the wall socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- Remove the cutter attachment ❶ from the large waste container ❺.
- Remove the small waste container ❼ at the front of the large waste container ❺, so that it does not fall out.
- Empty the large waste container ❺ and then put everything back together again.

Emptying the small waste container (Plastic)

- Remove the small waste container ❼ from the front of the large waste container ❺ to empty it.
- Replace it after emptying it.

Notice regarding overheating of the appliance:
If it overheats, the appliance switches itself off automatically.

⚠ **Important:** Remove the power plug from the wall socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- To switch the appliance off, move the switch ❷ into the middle position ◯ (OFF).
- Empty the waste containers ❺/❼.
- Allow the appliance to cool down.
- Reinsert the power plug into the socket.
- Switch the appliance on, in that the switch ❷ is placed in the position ⏻.

Cleaning

⚠ **Danger! Always remove the power plug before cleaning the appliance. There is a risk of electric shock!**

⚠ **Warning!! The cutters in the appliance are very sharp! Risk of personal injury!**

- Empty the waste containers ❺/❼ regularly.
- Clean the waste containers ❺/❼ and the cutter attachment ❶ with a lightly moistened cloth and, if required, with a mild detergent.
- Remove possible residues in the cutter openings ❸/❹ with a suitable object. Ensure that the appliance is unplugged before commencing this!
- Regularly remove any residue in the cutting blades with a suitable object, for example, with forceps. Ensure that the power plug is disconnected.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations.
In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

Warranty & Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.
The warranty covers only claims for material and maufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.
The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gb
IAN 67172

(MT) **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.mt
IAN 67172

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Troubleshooting

If the material to be shredded jams:
This means that you have attempted to feed too much material into the appliance
(max. 7 sheets 80g/m² paper, max. 1 credit card, max. 1 CD/DVD).

- Place the switch ❷ in position ↑ should the item to be shredded become jammed. The appliance now goes into reverse and the material to be shredded is returned.
- Place the switch ❷ in position ◯ (OFF), as soon as the jammed item is returned.

If the appliance suddenly ceases operation:
This means that the appliance has overheated and the automatic safety cut-out has activated itself.

⚠ **Important:** Remove the power plug from the wall socket to avoid an unintended starting of the appliance

- To switch the appliance off, move the switch ❷ into the middle position ◯ (OFF).
- Allow the appliance to cool down.
- Reinsert the power plug into the socket.
- Switch the appliance on, in that the switch ❷ is placed in the position ⏻.

If the appliance doesn`t allow itself to be switched on:

- Check that the plug is correctly connected to a wall socket.
- Try out a different wall socket.
- The appliance is probably defective. Have the appliance checked by qualified specialists.

When the appliance is switched on, however, the shredding process will not start:

- The appliance has overheated and triggered the automatic safety switch-off.

⚠ **Important:** Remove the power plug from the wall socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- To switch the appliance off, move the switch ❷ into the middle position ◯ (OFF).
- Allow the appliance to cool down.
- Replace the power plug into the socket.
- Switch the appliance on, in that the switch ❷ is placed in the position ⏻.

The cutter attachment ❶ is not correctly placed.

- Place the cutting attachment ❶ in the correct position.

INHALTSVERZEICHNIS SEITE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

AKTENVERNICHTER

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Aktenvernichter ist ausschließlich zum Zerkleinern von Papier, Kreditkarten und CDs geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

⚠ Wichtige Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitshinweise müssen beim Einsatz von elektrischen Geräten in jedem Fall berücksichtigt werden:

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Wasserquellen auf.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in staubigen oder explosionsgefährdeten Umgebungen (entzündliche Gase, Dämpfe, Dämpfe von organischen Lösungsmitteln).
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

Um Lebensgefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden:

- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundendienst austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Geräte, die nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt wurden, sofort von autorisiertem Fachpersonal oder vom Kundendienst untersuchen und reparieren.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.

Um Verletzungsgefahr zu vermeiden:

- Den Aktenvernichter jeweils nur durch eine Person bedienen.
- Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Halten Sie lose Kleidung, langes Haar, Schmuck u.ä. von den Schneidöffnungen fern.
- Stecken Sie nie die Finger in die Schneidöffnungen.
- Stecken Sie nicht Ihre Finger in das zentrale Loch der CD, wenn Sie diese in das Gerät einführen.
- Halten Sie Tiere vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Das Verpackungsmaterial stellt eine Gefahr für Kinder dar. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken sofort oder bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

So verhalten Sie sich sicher:

- Stellen Sie das Gerät in unmittelbarer Nähe zur Steckdose auf. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Der Aktenvernichter ist für kurze Betriebszeiten ausgelegt.
- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie den Aktenvernichter niemals zweckentfremdet.

- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

Technische Daten

Netzspannung:	220-240 V ~ 50 Hz
Nennstrom:	1,8 A
Nennleistung:	380 W
Schutzklasse:	II ⧈
Auffangbehälter:	21 Liter
Schnittverfahren für Papier:	Kreuzschnitt, 4x18 mm-Partikel Sicherheitsstufe 3
Arbeitsbreite:	223 mm

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
Wir empfehlen, nach 3 Minuten Betrieb das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen zu lassen.

Lieferumfang

Aktenvernichter
Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

❶ Schneidaufsatz
❷ Schalter
❸ Schneidöffnung CD/Kreditkarte
❹ Schneidöffnung Papier
❺ Großer Auffangbehälter (Papier)
❻ Netzkabel
❼ Kleiner Auffangbehälter (transparent) / Sichtfenster

Inbetriebnahme

ⓘ **Hinweis:** Da jeder Aktenvernichter nach der Herstellung auf Funktionalität geprüft wird, kann es passieren, dass sich Papierreste in den Schneidmessern befinden.

- Setzen Sie zunächst den Schneidaufsatz ❶ so auf den großen Auffangbehälter ❺, dass das Netzkabel ❻ nach hinten, an der geschlossenen Seite, angebracht ist.
- Schließen Sie den Aktenvernichter an eine Steckdose an.

Bedienung

Gerät einschalten:
- Stellen Sie den Schalter ❷ zum Zerkleinern in die Position ⏻.

Papier einführen:
- Führen Sie das Papier im Hochformat von oben in die Schneidöffnung für Papier ❹ ein.

Der Motor startet automatisch und schaltet auch automatisch wieder ab, wenn kein weiteres Papier zugeführt wird. Sie können bis zu 7 Blatt (80g/m^2-Papier) gleichzeitig schneiden.

ⓘ **Hinweis:** Entfernen Sie regelmäßig eventuelle Rückstände in den Schneidmessern mit einem geeigneten Gegenstand, zum Beispiel mit einer Pinzette. Stellen Sie sicher, dass dabei der Netzstecker gezogen ist.

Kreditkarte einführen:

- Öffnen Sie die Sicherheitsklappe über der CD-/Kreditkarten-Schneidöffnung ❸.
- Führen Sie die Kreditkarte von oben mittig in die CD-/Kreditkarten-Schneidöffnung ❸ ein. Sie können jeweils nur eine Kreditkarte schneiden. Führen Sie diese immer mit der breiten Seite voran in die CD-/Kreditkarten-Schneidöffnung ❸ ein. Ansonsten wird der Magnetstreifen nicht zerstört.

ⓘ **Hinweis:** Führen Sie die Kreditkarte immer mittig in die CD-/Kreditkarten-Schneidöffnung ❸ ein. Ansonsten startet der Schneidvorgang nicht!

ⓘ **Hinweis:** Wenn Sie sicher gehen wollen, dass die Informationen auf dem Magnetstreifen unwiederruflich zerstört werden, führen Sie die Kreditkarte mittig in die Schneidöffnung für Papier ❹ ein.
Beachten Sie, dass die Abfälle dann in den großen Auffangbehälter ❺ fallen. Leeren Sie ihn gegebenenfalls vorher, um den Papier- und Plastik-Müll besser trennen zu können.

CD einführen:

⚠ **Warnung:** Stecken Sie nicht Ihre Finger in das zentrale Loch der CD, wenn Sie diese in das Gerät einführen.

- Führen Sie die CD mittig von oben in die CD-/Kreditkarten-Schneidöffnung ❸ ein. Sie können jeweils nur eine CD schneiden.

Materialstau beheben:

- Schieben Sie den Schalter ❷ in die Position ↑, falls das Schneidgut stecken bleibt.
  Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben.
- Stellen Sie den Schalter ❷ in die Position ◯ (OFF), sobald das Schneidgut ausgegeben ist.

Gerät ausschalten:

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter ❷ in die mittlere Position ◯ (OFF) stellen.

Auffangbehälter leeren

- Leeren Sie die Auffangbehälter ❺/❼ regelmäßig aus.
- Führen Sie die Abfälle einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Großen Auffangbehälter (Papier) leeren

⚠ **Achtung:** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Nehmen Sie den Schneidaufsatz ❶ vom großen Auffangbehälter ❺.
- Ziehen Sie den kleinen Auffangbehälter ❼ nach vorne aus dem großen Auffangbehälter ❺, damit er nicht heraus fällt.
- Leeren Sie den großen Auffangbehälter ❺ und setzen Sie wieder alle Teile zusammen.

Kleinen Auffangbehälter (Plastik) leeren

- Ziehen Sie den kleinen Auffangbehälter ❼ nach vorne aus dem großen Auffangbehälter ❺, um ihn zu leeren.
- Setzen Sie ihn nach der Leerung wieder ein.

Hinweis zur Überhitzung des Gerätes:
Bei Überhitzung schaltet das Gerät automatisch ab.

⚠ **Achtung:** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter ❷ in die mittlere Position ◯ (OFF) stellen.
- Leeren Sie die Auffangbehälter ❺/❼.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ❷ in die Position ⏻ stellen.

Reinigung

⚠ **Gefahr! Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!**

⚠ **Warnung! Die Schneidmesser des Geräts sind sehr scharf! Verletzungsgefahr!**

- Leeren Sie die Auffangbehälter ❺/❼ regelmäßig aus.
- Reinigen Sie die Auffangbehälter ❺/❼ und den Schneidaufsatz ❶ mit einem leicht befeuchteten Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie eventuelle Rückstände in den Schneidöffnungen ❸/❹ mit einem geeigneten Gegenstand. Stellen Sie sicher, dass dabei der Netzstecker gezogen ist.
- Entfernen Sie regelmäßig eventuelle Rückstände in den Schneidmessern mit einem geeigneten Gegenstand, zum Beispiel mit einer Pinzette. Stellen Sie sicher, dass dabei der Netzstecker gezogen ist.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.
Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.
Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.
Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

(DE) Service Deutschland
Tel.: 01805772033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 67172

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 67172

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 67172

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Im Fehlerfall

Wenn das Schneidgut im Gerät stecken bleibt:
Dies bedeutet, dass Sie zu viel Schneidgut in das Gerät eingeführt haben
(max. 7 Blatt 80g/m^2-Papier, max. 1 Kreditkarte, max. 1 CD/DVD).

- Schieben Sie den Schalter ❷ in die Position ↑, falls das Schneidgut stecken bleibt. Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben.
- Stellen Sie den Schalter ❷ in die Position ◯ (OFF), sobald das Schneidgut ausgegeben ist.

Wenn das Gerät plötzlich stehen bleibt:
Dies bedeutet, dass das Gerät überhitzt ist und sich die automatische Sicherheitsabschaltung aktiviert hat.

⚠ **Achtung:** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter ❷ in die mittlere Position ◯ (OFF) stellen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ❷ in die Position ⏻ stellen.

Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt:

- Überprüfen Sie, ob sich der Netzstecker in der Steckdose befindet.
- Probieren Sie eine andere Steckdose aus.
- Das Gerät ist eventuell defekt. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, jedoch nicht den Schneidvorgang startet:

- Das Gerät ist überhitzt und die automatische Sicherheitsabschaltung ist aktiviert.

⚠ **Achtung:** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter ❷ in die mittlere Position ◯ (OFF) stellen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ❷ in die Position ⏻ stellen.

Der Schneidaufsatz ❶ ist nicht richtig aufgesetzt.

- Setzen Sie den Schneidaufsatz ❶ richtig auf.